



Le informazioni sulla presenza di sostanze e di prodotti che provocano allergie o intolleranze sono disponibili rivolgendosi al personale di servizio

I piatti non seguono un ordine di arrivo

Gli alimenti sono contrassegnati (\*) possono essere surgelati

座位费 / Coperto € 2.00

Lunedì-Venerdì a pranzo non si paga il coperto (salvo i giorni festivi)

# Degustazione Ravioli

I ravioli possono essere cotti alla piastra o al vapore

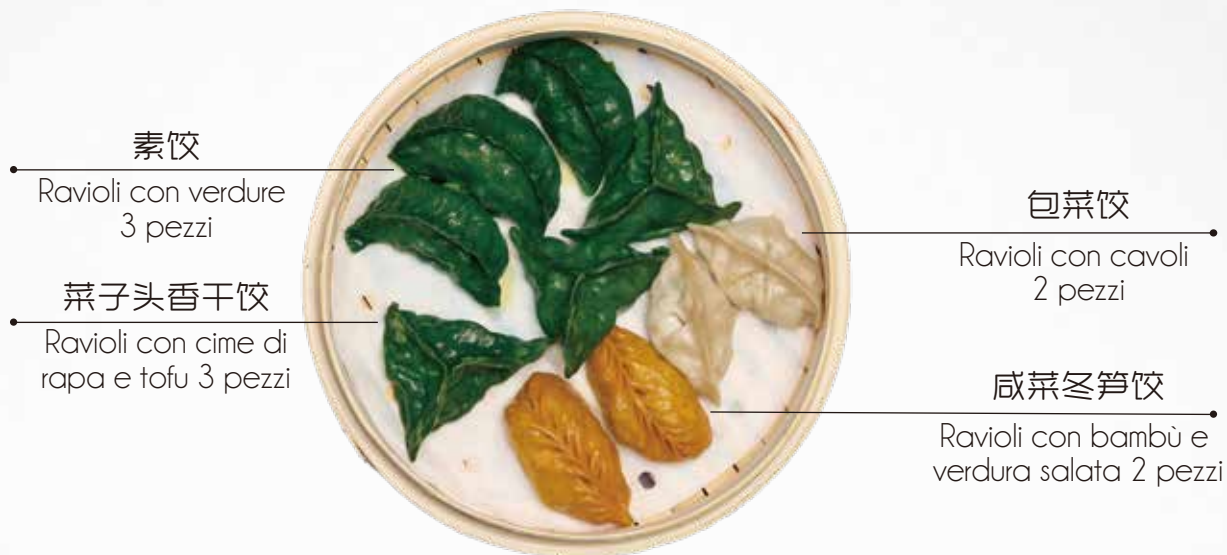
## Menù Degustazione 1 - € 7.00



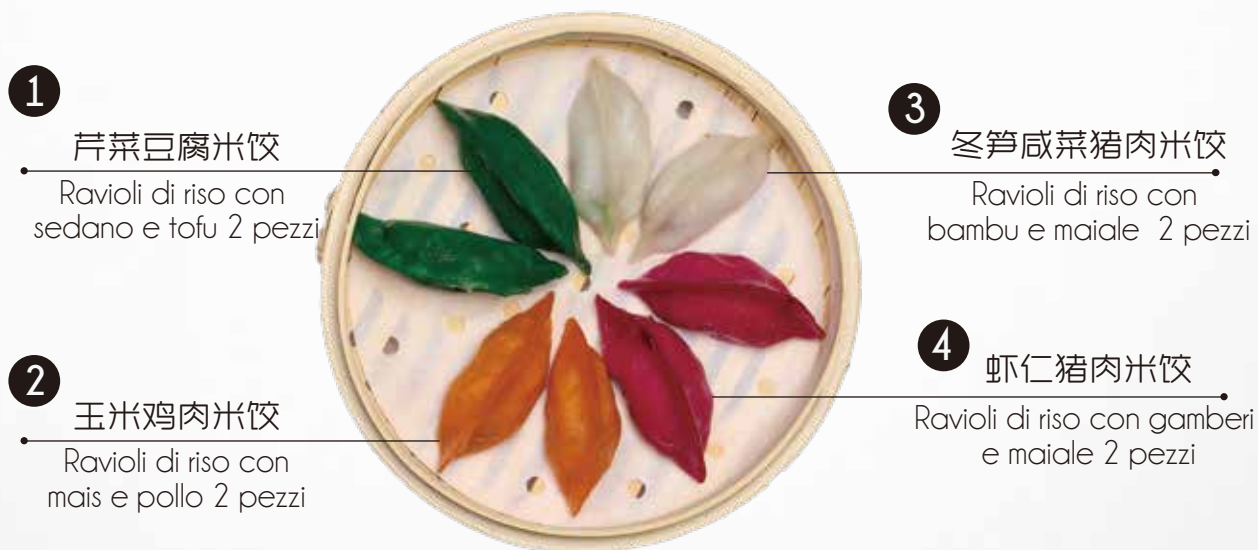
## Menù Degustazione 2 - € 6.50








## Menù Degustazione 3 (Vegetariano) - € 6.00



## Degustazione Ravioli Celiaci (solo al vapore) - € 8.00




# Antipasti

炸馄饨	Wonton fritti con gamberi e calamari 8pz	€ 5.00
素卷	Involtini fritti di verdure 2pz	€ 3.00
凉拌海带丝	 Insalata di alghe (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌木耳	 Insalata di funghi muer (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌黄瓜	 Cetriolo condito (piatto freddo)	€ 4.00
酸辣土豆丝	 Patate agropiccanti	€ 6.00
口水鸡	 Pollo con salsa piccante (piatto freddo, non disossato)	€ 8.00

# Ravioli

饺子 (水煮, 蒸, 煎, 汤 +1.00€ 一份10个)  
I Ravioli possono essere bolliti, al vapore, alla piastra o in brodo+1.00€ (10 pezzi a porzione)

芹菜猪肉饺	Ravioli con maiale e sedano	€ 6.00
香菇猪肉饺	Ravioli con maiale e funghi cinesi	€ 6.00
韭菜猪肉饺	Ravioli con maiale ed erba cipollina	€ 6.00
洋葱猪肉饺	Ravioli con maiale e cipolla	€ 6.00
辣椒猪肉饺	 Ravioli con maiale e peperoncino	€ 6.00
南瓜猪肉饺	Ravioli con maiale e zucca	€ 6.00
酸菜猪肉饺	Ravioli con maiale e crauti	€ 6.00
小笼包 (猪肉)	Xiaolongbao con maiale di cinta senese al vapore 8pz	€ 7.00
小笼包 (虾仁)	Xiaolongbao con gamberi al vapore 8 pz	€ 7.00
松露虾仁猪肉烧卖	Shaomai con maiale, gamberi e tartufo nero al vapore 6pz	€ 8.00
虾仁猪肉饺	Ravioli con maiale e gamberi	€ 6.50
意式香肠菜子头饺	Ravioli con salsiccia e cima di rapa 8pz	€ 6.50
海鲜饺	Ravioli con pesce (gamberi, calamari e merluzzo)	€ 7.00
扇贝虾仁饺	Ravioli con capesante e gamberi al vapore 6 pz	€ 8.00
三鲜饺	Ravioli con gamberi, uova e verdure	€ 6.50
牛肉饺	Ravioli con manzo	€ 6.50
牛肉咖喱饺	Ravioli croccanti con manzo al curry 6 pz fritti	€ 7.00
辣椒牛肉饺	 Ravioli con manzo e peperoncino	€ 6.50
香菇鸡肉饺	Ravioli con pollo e funghi	€ 6.00
素饺	Ravioli con verdure (spaghetti di soia, spinaci, funghi e carote)	€ 6.00
包菜饺	Ravioli con cavoli	€ 6.00
菜子头香干饺	Ravioli con cime di rapa e tofu	€ 6.00
咸菜冬笋饺	Ravioli con bambù e verdura salata	€ 6.00

# Primi Piatti

大云吞	Wonton di maiale e gamberi in brodo (preparati a mano al momento dell'ordine)	€ 8.00
云吞面	Spaghetti di grano con wonton di maiale e gamberi in brodo	€ 10.00
红油抄手	 Wonton di maiale condito con salsa piccante	€ 7.00
凉面	 Spaghetti di grano con manzo e salsa piccante (piatto freddo)	€ 7.00
温州拌面	Spaghetti di grano conditi alla Wenzhounese (salsa di soia, aceto, gamberetti, maiale macinato, germogli di soia e cipollina)	€ 7.00
虾仁咖喱盖饭	Riso bianco con gamberi al curry	€ 8.00
牛肉咖喱盖饭	Riso bianco con manzo al curry	€ 7.00
鸡肉咖喱盖饭	Riso bianco con pollo al curry	€ 7.00
排骨盖饭	Riso bianco con costine di maiale	€ 7.00
白米饭	Riso bianco	€ 1.00
迷你包子	Mini Bao Zi (panino al vapore con carne di maiale e verdure)	€ 1.50
馒头	Man Tou (panino cinese al vapore)	€ 1.00
炒面	Spaghetti di grano saltati con verdure	€ 6.00
炒粉干	Spaghetti di riso saltati con verdure	€ 6.00
炒粉丝	Spaghetti di soia saltati con verdure	€ 6.00
炒年糕	Gnocchi di riso saltati con verdure	€ 6.00
素菜炒饭	Riso saltato con verdure	€ 6.00
<b>可添加</b>	<b>è possibile aggiungere:</b>	
虾仁	Gamberi*	€ 2.00
牛肉	Manzo	€ 1.50
鸡肉	Pollo	€ 1.50
酱油肉	Maiale affumicato	€ 1.50
碱水面	Spaghetti di grano in brodo	
米粉	Spaghetti di riso in brodo	
拉面	Lamian in brodo	
<b>可选择</b>	<b>possono essere conditi con:</b>	
咸菜肉	Maiale macinato e verdure salate	€ 6.00
牛肉	 Manzo brasato	€ 7.00
排骨	Costine di maiale	€ 7.00

# Secondi Piatti




## 肉类

## Carne

糖醋里脊	Maiale fritto in agrodolce	€ 8.00
椒盐里脊	Maiale fritto con sale e pepe	€ 8.00
麻辣猪脚	 Zampuccio di maiale saltato piccante	€ 10.00
避风塘猪脚	 Zampuccio di maiale con pangrattato	€ 10.00
脆皮大肠	Intestino di maiale fritto con cipolline*	€ 10.00
干煸肥肠	 Intestino di maiale saltato piccante*	€ 10.00
香酥鸭	Anatra croccante fritta* (non disossato)	€ 12.00
家常炒鸭	 Anatra saltata alla casalinga (non disossato)	€ 12.00
葱油鸡	Pollo con cipolline e soia (parte coscia non disossato)	€ 9.00
沙茶鸡	Pollo con salsa Shacha (parte petto)	€ 8.00
咖喱鸡	Pollo al curry (parte petto)	€ 8.00
鸡肉炒蔬菜	Pollo saltato con verdure (parte petto)	€ 8.00
炸鸡排	Pollo fritto (parte petto)	€ 8.00
糖醋鸡丁	Cubetti di pollo fritto in agrodolce	€ 8.00
椒盐鸡丁	Cubetti di pollo fritto con sale e pepe	€ 8.00
辣子鸡丁	 Cubetti di pollo fritto saltati piccanti	€ 8.00
宫保鸡丁	 Pollo saltato piccante con arachidi (gongbao)	€ 8.00
牛肉煲	 Manzo in brodo nella scodella di fuoco	€ 12.00
牛肉炒茄子	 Manzo saltato con melanzane cinesi	€ 10.00
沙茶牛肉	Manzo saltato con salsa Shacha	€ 9.00
豆豉牛肉	Manzo saltato con soia fermentata	€ 9.00
黑椒牛肉	Manzo saltato con pepe nero	€ 9.00
牛肉炒青椒	 Manzo saltato con peperoncini freschi	€ 9.00
牛肉炒土豆	Manzo saltato con patate	€ 9.00
牛肉炒豆芽	Manzo saltato con germogli di soia	€ 9.00
水煮牛肉	 Manzo piccante bollito (per 2 persone)	€ 20.00





## 海鲜类

## Pesce

牛肉炒虾仁	Gamberetti saltati con manzo*	€ 12.00
炸虾	Gamberetti fritti*	€ 10.00
辣子虾仁	 Gamberetti in salsa piccante*	€ 10.00
剁椒虾仁	 Gamberetti cotti al vapore con peperoncino e cipollina*	€ 12.00
咖喱虾仁	Gamberetti saltati al curry*	€ 10.00
糖醋虾仁	Gamberetti in agrodolce*	€ 10.00
虾仁炒蔬菜	Gamberetti saltati con verdure*	€ 10.00
避风塘海鲜	 Frittura di gamberi e calamari con pangrattato* (gamberi, calamari)	€ 12.00

## 蔬菜类




## Verdure

地三鲜	 Tre sapori di terra (melanzane, patate e peperoni)	€ 7.00
孜然土豆	 Patate fritte con spezie	€ 6.00
椒盐豆腐	Tofu fritto con sale e pepe	€ 6.00
糖醋豆腐	Tofu fritto in agrodolce	€ 6.00
家常豆腐	Tofu saltato alla casalinga	€ 6.00
麻婆豆腐	 Tofu saltato in salsa piccante	€ 6.00
蔬菜豆腐煲	Tofu con verdure nella scodella di fuoco <i>Si può aggiungere:</i> (maiale affumicato/pollo/manzo + € 2.00, gamberi e calamari + € 4.00)	€ 10.00
酱香茄子	 Melanzane cinesi saltate con salsa di soia	€ 6.00
炒什锦蔬菜	Verdure miste saltate	€ 6.00
炒香菇菜	Xiang gu cai saltati (bietola baby)	€ 6.00
炒豆芽	Germogli di soia saltati	€ 6.00
海带丝炒豆芽	Alghe saltate con germogli di soia	€ 6.00
胡萝卜炒木耳	Funghi muer saltati con carote	€ 6.00



# Menù Vegetariano





## Antipasti

素卷	Involtini fritti di verdure 2pz	€ 3.00
凉拌海带丝	 Insalata di alghe (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌木耳	 Insalata di funghi muer (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌黄瓜	 Cetriolo condito (piatto freddo)	€ 4.00
酸辣土豆丝	 Patate agropiccanti	€ 6.00

## Primi Piatti

酸菜冬笋饺	Ravioli con bambù e verdure salate	€ 6.00
素饺	Ravioli con verdure (spaghetti di soia, spinaci, funghi e carote)	€ 6.00
包菜饺	Ravioli con cavoli	€ 6.00
菜子头香干饺	Ravioli con cime di rapa e tofu	€ 6.00
炒面	Spaghetti di grano saltato con verdure	€ 6.00
炒粉干	Spaghetti di riso saltato con verdure	€ 6.00
炒粉丝	Spaghetti di soia saltato con verdure	€ 6.00
素菜炒饭	Riso saltato con verdure	€ 6.00
炒年糕	Gnocchi di riso saltato con verdure	€ 6.00

## Secondi Piatti

地三鲜	 Tre sapori di terra (melanzane, patate e peperoni)	€ 7.00
孜然土豆	 Patate fritte con spezie	€ 6.00
酱香茄子	 Melanzane cinesi saltate con salsa di soia	€ 6.00
家常豆腐	Tofu saltato alla casalinga	€ 6.00
麻婆豆腐	 Tofu saltato in salsa piccante	€ 6.00
椒盐豆腐	Tofu fritto con sale e pepe	€ 6.00
糖醋豆腐	Tofu fritto in agrodolce	€ 6.00
炒什锦蔬菜	Verdure miste saltate	€ 6.00
炒香菇菜	Xiang gu cai saltati (bietola baby)	€ 6.00
海带丝炒豆芽	Alghe saltate con germogli di soia	€ 6.00
胡萝卜炒木耳	Funghi muer saltati con carote	€ 6.00
炒豆芽	Germogli di soia saltati	€ 6.00



# “Alcune foto dei nostri piatti”



炸馄饨

Wonton fritti con gamberi e calamari 8pz  
€ 5.00



凉拌木耳 🌶️

Insalata di funghi muer  
(piatto freddo)  
€ 4.00



凉拌海带丝 🌶️

Insalata di alghe  
(piatto freddo)  
€ 4.00



口水鸡 🌶️

Pollo con salsa piccante  
(piatto freddo, non disossato)  
€ 8.00



炒粉丝

Spaghetti di soia saltati con verdure  
€ 6.00



排骨盖饭

Riso bianco con costine di maiale  
€ 7.00



鸡肉咖喱盖饭

Riso bianco con pollo al curry

€ 7.00



牛肉咖喱盖饭

Riso bianco con manzo al curry

€ 7.00



云吞面

Spaghetti di grano con wonton di  
maiale e gamberi in brodo

€ 10.00



大云吞

Wonton di maiale e gamberi in brodo  
(preparati a mano al momento dell'ordine)

€ 8.00



咸菜肉面

Spaghetti di grano in brodo con  
maiale macinato e verdure salate

€ 6.00



牛肉面 🌶️

Spaghetti di grano in brodo  
con manzo brasato

€ 7.00



### 温州拌面

Spaghetti di grano conditi alla Wenzhounese  
(salsa di soia, aceto, gamberetti, maiale macinato,  
germogli di soia e cipollina)

€ 7.00



### 迷你包子

Mini Bao Zi  
(panino al vapore con carne  
di maiale e verdure)

€ 1.50



### 凉面 🌶️

Spaghetti di grano con manzo  
e salsa piccante (piatto freddo)

€ 7.00



### 红油抄手 🌶️

Wonton di maiale condito  
con salsa piccante

€ 7.00



### 葱油鸡

Pollo con cipolline e soia  
(parte coscia non disossato)

€ 9.00



### 辣子鸡丁 🌶️

Cubetti di pollo fritti saltati piccanti

€ 8.00





宫保鸡丁   
Pollo saltato piccante con  
arachidi (gongbao)  
€ 8.00



牛肉炒青椒   
Manzo saltato con peperoncini freschi  
€ 9.00



麻辣猪脚   
Zampuccio di maiale saltato piccante  
€ 10.00



牛肉炒土豆  
Manzo saltato con patate  
€ 9.00



家常炒鸭   
Anatra saltata alla casalinga  
(non disossato)  
€ 12.00



避风塘海鲜   
Frittura di gamberi e calamari  
con pangrattato\*  
(gamberi, calamari)  
€ 12.00



香酥鸭

Anatra croccante frita\*  
(non disossato)

€ 12.00



咖喱虾仁

Gamberetti saltati al curry\*

€ 10.00



干煸肥肠 🌶️

Intestino di maiale saltato piccante\*

€ 10.00



剁椒虾仁 🌶️

Gamberetti cotti al vapore  
con peperoncino e cipollina\*

€ 12.00



辣子虾仁 🌶️

Gamberetti in salsa piccante\*

€ 10.00



黑椒牛肉

Manzo saltato con pepe nero

€ 9.00



糖醋鸡丁

Cubetti di pollo fritto in agrodolce  
€ 8.00



牛肉炒豆芽

Manzo saltato con germogli di soia  
€ 9.00



麻婆豆腐 

Tofu saltato in salsa piccante  
€ 6.00



孜然土豆 

Patate fritte saltate con spezie  
€ 6.00



酱香茄子 

Melanzane cinesi saltate  
con salsa di soia  
€ 6.00



炸鸡排

Pollo fritto (parte petto)  
€ 8.00





### 蔬菜豆腐煲

Tofu con verdure nella scodella di fuoco

€ 10.00

si può aggiungere:

pollo	€ 2.00	maiale affumicato	€ 2.00
manzo	€ 2.00	gamberi e calamari	€ 4.00



### 海带丝炒豆芽

Alghe saltate con germogli di soia

€ 6.00



### 胡萝卜炒木耳

Funghi muer saltati con carote

€ 6.00



### 糖醋豆腐

Tofu fritto in agrodolce

€ 6.00



### 炒香菇菜

Xiang gu cai saltati  
(bietola baby)

€ 6.00



# Bevande

矿泉水 0.75cl	Acqua naturale / frizzante 0.75cl	€ 2.00
可乐/芬达 / 雪碧	Coca / Fanta / Sprite	€ 2.00
椰子汁	Bevanda di cocco	€ 3.50
王老吉	Thè alle erbe (Wanglaoji)	€ 3.00
Moretti啤酒 33 / 66cl	Birra Moretti 33 / 66 cl	€ 3.00-4.00
青岛啤酒 64cl	Birra Qingdao 64cl	€ 4.00
中国红茶 / 绿茶 / 茉莉花茶	Thè cinese rosso / verde / gelsomino (caldo)	€ 3.50
红 / 白葡萄酒 (1杯)	Vino sfuso rosso / bianco (un bicchiere)	€ 3.00
红 / 白葡萄酒 1/2	Vino sfuso rosso / bianco 1/2	€ 5.00
红 / 白葡萄酒 1L	Vino sfuso rosso / bianco 1L	€ 10.00
葡萄酒 (瓶装)	Vino in bottiglia rosso / bianco	€ 12.00
阿玛珑 / 威士忌	Amaro / Whisky	€ 3.50
烈酒	Grappa (rose / bambù / erbe)	€ 3.50
梅子酒	Vino di prugna	€ 3.50
咖啡	Caffè	€ 1.50

# Dolci

Tutti i nostri dolci vengono preparati da noi

抹茶提拉米苏	Matcha tiramisù	€ 4.00
水果西米露	Macedonia con perle di tapioca	€ 4.50
水果西米椰子汁	Bevanda di cocco con frutta e tapioca	€ 5.00
芒果慕斯蛋糕	Cheesecake con mousse al mango	€ 4.50
荔枝抹茶芝士蛋糕	Matcha cheesecake con litchis	€ 4.50
芝士蛋糕 (冷)	Cheesecake freddo (frutti rossi o cioccolato)	€ 4.00
芝士蛋糕 (热)	Cheesecake cotto (frutti rossi o cioccolato)	€ 4.50
豆乳蛋糕	Chiffon con crema di soia	€ 5.00



抹茶提拉米苏  
Matcha tiramisù  
€ 4.00



水果西米露  
Macedonia con perle di tapioca  
€ 4.50



芒果慕斯蛋糕  
Cheesecake con mousse al mango  
€ 4.50



荔枝抹茶芝士蛋糕  
Matcha cheesecake con litchis  
€ 4.50



芝士蛋糕 (冷)  
Cheesecake freddo  
(frutti rossi o cioccolato)  
€ 4.00



豆乳蛋糕  
Chiffon con crema di soia  
€ 5.00

### 2.2.3.2 Gestione rischio allergeni

(Allegato II Reg. CE 1169/2001)

SOSTANZE O PRODOTTI CHE PROVOCANO ALLERGIE O INTOLLERANZE

1. **Cereali contenenti glutine**, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati, tranne:

- a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio;
- b) maltodestrine a base di grano;
- c) sciroppi di glucosio a base di orzo;
- d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

2. **Crostacei e prodotti a base di crostacei.**

3. **Uova e prodotti a base di uova.**

4. **Pesce e prodotti a base di pesce, tranne:**

- a) gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi;
- b) gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino.

5. **Arachidi e prodotti a base di arachidi.**

6. **Soia e prodotti a base di soia, tranne:**

- a) olio e grasso di soia raffinato ( 1 );
- b) tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato D-alfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa naturale a base di soia;
- c) oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esterni a base di soia;
- d) estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.

7. **Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)**, tranne:

- a) siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillato alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola;
- b) latticolo.

8. **Frutta a guscio**, vale a dire: mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*), e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

9. **Sedano e prodotti a base di sedano.**

10. **Senape e prodotti a base di senape.**

11. **Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo.**

12. **Anidride solforosa e solfiti** in concentrazione superiori a 10mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO<sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.

13. **Lupini e prodotti a base di lupini.**

14. **Molluschi e prodotti a base di molluschi.**

L'addetto al ricevimento della merce controlla visivamente la merce in arrivo per accertarsi della loro conformità (vedi paragrafo 7.2.1), viene mantenuta l'etichetta e/o altra documentazione dei prodotti fino al loro esaurimento, per garantire la rintracciabilità del prodotto ed i dati di identificazione quali elenco degli ingredienti, ecc.. L'azienda ha predisposto l'elenco completo degli allergeni, da esporre insieme al libro ingredienti.